

DIALOGO

fra il muratore Riminese detto LUDA e il guastacase sotterraneo
detto SCRULEIN avvenuto nei primi di Maggio 1916.

POESIA IN DIALETTO ROMAGNOLO

I là d' Maz un muradour
dispered senza lavour
per passè un po' d' rabbiadura
e fasceva e zir dla mura.
L'era fiach e si stancheva
e ogni tent e si sdraieva
sa chi gripp at l'erba fresca
senza nient at la vantresca.
Un dè che s'era za indorment
l'insognò che at che moment
e passava un pez d' ragaz
cl'eva do caneli d' braz
che se deva un pugn tun mur
ei butteva zu d' sigur,
che st' ragaz e sa farmò
i là da Lou e chei parlò!
ch'ei diss, bon om perchè a dormi
i là at che sol? a psi mori?..
Seben quest cl'era indorment
ei rispos in argoment...
Ei diss, sarea anchè poc dan
sa sti guai, sa sti malan
ca em ades chiè tent cattiv
le mei ess mort ca ne ess viv!...
Ei diss Scrulein, gi su do stev?
e d' mistier vu cosa fev?

L. - A stag in via Santa Cera
a so un manegg, ma anche d' cucera
a m'ingegn quand a lavour
donca a faz e muradour.
Ma sarà però sei mis
che in zittà per sti paeis
i muradour chiè tutt a spàs
Osservem can so tent gras?!...

S. - Am dispies ades da dil
ma però a si poc in fil,
a capisc ca avrì da fe
iv dla zenta da guarnè?...

L. - A ho la moi e se burdell
chi rusga più di varmisell,
e più grand le andè se front
a lavorè, che fa a su cont,
ma chielt zinq le di pulsein

chi ii sta tutt sotta un crein,
quand is sviggia la matteina
iurla e pen o la piadeina
e tent al volt lan si po dè
avvroi poch da sospirè?...
ech perchè ca so scadent
ca no la pela d' cuvri i dent...
dla miseria a la ho avuda
però ades im dis la Luda
bso' ca sea dvent molt sech
am sent!... ca so com un batech.

S. - Donch, lav va molt malament?..
gim un po, sariv content
se me av trovass da lavorè
senza mai a lassè andè
per zinq an consecutiv?

L. - Magara pou! ma vou chi siv?
(E diss sta Luda tla su ment
tutt allegre tutt content
che sia quest e nost Signor?
e nost ba? e nost salvator?)

S. - Chi ca so non andè zarcand
anche Me qualcosa a chmand
sa ho da fe st'operazioun
an d' mand l'ordin ma nissoun
a ho una forza i qui tal braz
da mett e mond in imbaraz,
che sa digh propia se serie
sa me an conta al cattiverie
d' sti sovran chi fa la guera
a ià rugle tutt per tera!

L. - Gi per nom com av ciamev?
e per chesa vou do stev?

S. - Per sopranom im dis Scrulein
an stagh ne dlongh e ne da vsein
sa trattam sora de mond
a stag sotta, zou te fond
chei vo un pozz d' zinquentamea
per vni zu ma chesa mea.

L. - Ma gi su!... iv dli fandonie?
o verament ca si el demonie?
sia com sia fe st' favour
mitiv subit se lavour

ca avi deitt, ca magnareim
i chsi e mench an pattireim.

S. - Basta... allora me am mitrò
ma d'na cosa av vertirò...
sa senti la giuclarela
no ciapè la cagarela...
che sa scrull proprie da bon
e cascarà di corniscioun
di camein di campanil
di mur fiach, an nie bsogn d' dil,
ma an sarò pou tent cattiv!
da durè tent... arstari viv...
basta ben ca stava attent
can scappava at che moment
che cascand un qualca cresta
ev po vni zu un madoun sla testa!
Allor la Luda lett paura
Stu e montò sora la mura
e saltò d' zotta, che spari
e stelt? te fioch che più e dormi!
es svigiò tutt a t' un bot
urland... ajut e taramot!
E corè via a l' incontrò
tutt gnicosa am raccontò.
Sa l' isve veist sangue de boia!
e tremeva piò d' na foia!
che me ai diss, cos' ell st' spavent?
Me di sugn an farò zent!...
quand am so sfreghè la fronta
im pasa supte, poc i conta.
Andamma a be un cicheff tutt do
e ma quest no pensei più!
E diffat a sem andè
e mai più che ià pensè.
Eppur... le vnu tutt rifferid?!
ma ades (an digh) cle rob da rid
un creda ma iinsugn
ma insomma d' Maz e pou dop d' Zugn
e pou d' Lui e pou d' Agost
a Rimne a Pesar at chi post
dov' gni cosa cla sconvolt
l' avrà tirat quarenta volt!
fra matteina nota e sera
cli tre volt cla deitt davera
se dureva un ent tri sgond
a ni saresme più te mond.
Fra e fracas lament e dul
a em ciaped un pippacul
cav ve digh propie damigh
ca ni passava più e panigh!

Donca noun a vlem sperè
che st' vigliac e lasa andè
e can torna a des di dan
emench i là per un zent an
com la fat i qui da noun
quand cascò e palaz comoun,
che più content e si starà.
ma la firma chii la fà?
cle un brighent cle Lou e padroun
an dmanda l' ordin ma nissoun?
Qualcosa elt a ho da di
e pou dopp a ho fini
che sal tne ben in memoria
e sarà e più bel dla storia.
Clou dla Luda ades che magna
che lavora che guadagna
ma Scrulein che là tla ment
e la insogned d' novament.
Quest e fu prima di mort;
ei pareva des at l' ort
vers un ora dop mezdi
che Scrulein ei compari,
chei diss, di su brutta Ludaza
tan farè più cagnaraza
tenta boba ossia tent cias
tan lavour e tan si gras?
Oi fat ben? sit ste content?
dimle pou liberament!

L. - Da una perta ti fat bein
per noun ch' ess ciapa di quattrein,
altrimenti an iè bsogn d' dil
ca fasemie al budel still!..
Ma azzi... che spaggett
e tu lavour te mond che mett?
I ne qualdoun chi trema ancora!
per tel segn i dorma d' fora
guerda stiè poc spavanted
cle se miss ormai passed!
i ta mand tent azz...
tan potress avei tla ment!
Scrulein e diss a ho capi!
a contantè ma e Ro e Boni
le fadiga i qui te mond!
e des a torne a te mi fond,
e quand a faz un' operazioun
an digh più nient a ma nissoun.
E fe un gran rugg e scappò via
e i qui le fnid la poesia.

G. VILLA